

System pompy słonecznej

Napoli LED, Napolis LED top oraz Siena LED

Instrukcja obsługi

Nr produktu: 551146

Instrukcja dotyczy tylko wymienionych produktów. Zawiera ważne wskazówki dotyczące ich użytkowania tudzież obsługi. Zaleca się ostrożność przy przekazywaniu urządzenia osobom trzecim.

Niniejszą instrukcję należy zachować celem skonsultowania ewentualnych wątpliwości.

1. Wprowadzenie

Szanowny Kliencie! Dziękujemy za dokonanie zakupu naszego produktu. Nabyli Państwo artykuł wyprodukowany zgodnie z najnowszymi osiągnięciami w dziedzinie technologii.

Produkt spełnia wymagania narodowych i europejskich norm. Zgodność z nimi została dowiedziona, a odpowiednie oświadczenia oraz dokumenty są dostępne u producenta.

W celu utrzymania tego stanu rzeczy oraz zapewnienia bezpiecznego użytkowania, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

2. Wskazówki bezpieczeństwa



Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji!

Firma nie ponosi także odpowiedzialności w wypadku powstania szkód pośrednich!

Firma nie ponosi odpowiedzialności w wypadkach, kiedy nieodpowiednie użyciu lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji doprowadziło do szkód materialnych lub wypadku ze szkodą na osobie. W takich wypadkach gwarancja wygasa.

Z powodu bezpieczeństwa i zgodności z kryteriami CE zabrania się samodzielnego przebudowywania i/lub zmieniania produktu. Należy pamiętać o odpowiednim użyciu produktu. Zaleca się korzystanie z zawartych w niniejszej instrukcji wskazówek.

Poza tym należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa charakterystycznych dla danej grupy zawodowej i instalacji elektrycznej. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku indywidualnego.

3. Zastosowanie

– Instalacja jest przeznaczona do użytku zewnętrznego w stawach ogrodowych. Promienie słońca ładują akumulator. Przełącznik pozwala na włączanie i wyłączenie pompy. Wskaźnik LED informuje o stanie naładowania akumulatora.

– **Prawidłowe funkcjonowanie wymaga wystawienia na bezpośrednie padanie promieni słonecznych.**

– Instalacja odznacza się prostym montażem, który nie wymaga użycia narzędzi. Instalacja działa, kiedy promienie słoneczne padają bezpośrednio na moduł.

– Pompa nie jest przeznaczona do dostarczania wody pitnej.

– Moc jest regulowana pokrętką na pompie.

– Aby uniknąć szemraniu wystarczy odpowiednio ustawić rurę zasilającą.

– W celu bezpiecznego przerwania dostarczania wody wystarczy przerwać połączenie między akumulatorem i pompą.

Wskazówki dotyczące montażu znajdują się w instrukcji pompy wodnej i akumulatora. Akumulatora nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

4. Montaż

Szczegóły dotyczące montażu i użycia znajdują się w instrukcji akumulatora i pompy.

5. Konserwacja

Aby wydajność pompy pozostawała na tym samym poziomie, należy, w zależności od stopnia zanieczyszczenia wody, pompę oraz jej części przemywać ciepłą wodą.

Wskazówki dotyczące konserwacji instalacji znajdują się w instrukcji pompy.

Od czasu do czasu należy przetrzeć moduł słoneczny miękką i lekko wilgotną tkaniną.

Wskazówka: Przed przystąpieniem do prac przy pompie należy odłączyć ją od akumulatora zapobiegając jej przypadkowemu włączeniu.

6. Dane techniczne

Pompa słoneczna	Napoli LED	Napoli LED top	Siena LED
Napięcie	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC
Moduł słoneczny			
Moc znamionowa	10 Wp	20 Wp	20 Wp
Napięcie znamionowe	17,5 V	17 V	17 V

Prąd znamionowy	580 mA	1,2 A	1,2 A
Napięcie jałowe	21,6 V	21 V	21 V
Prąd zwarcia	680 mA	1,32 A	1,32 A
Stopień ochrony	IP 65	IP 65	IP 65
Zakres temperatury	-30°C - 75°C	-30°C - 75°C	-30°C - 75°C
Wymiary	440 x 255 x 25 mm	530 x 360 x 25 mm	530 x 360 x 25 mm

Pompa wodna

Napięcie robocze	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC
Pobór mocy (12/24 V)	3 W/ 12 W	3 W/ 12 W	5 W/ 22 W
Maks. wysokość podnoszenia (12/24 V)	0,8 m/ 2 m	0,8 m/ 2 m	0,9 m/ 2,8 m
Wydajność (12/24 V)	470 l/h/ 750 l/h	470 l/h/ 750 l/h	900 l/h/ 1500 l/h
Stopień ochrony	IP 68	IP 68	IP 68
Zakres temperatury	4°C - 40°C	4°C - 40°C	4°C - 40°C
Bieg jałowy	ochrona	ochrona	ochrona

Akumulator

Akumulator (ołów/żel)	12 V/17 Ah	12 V/17 Ah	12 V/17 Ah
Napięcie wyjściowe	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC
Czas pracy (pełny akumulator)	maks. 13 h (12 V)	maks. 13 h (12 V)	maks. 6 h (12 V)
Maks. wydajność modułu	20 Wp (36 ogniw)	20 Wp (36 ogniw)	20 Wp (36 ogniw)
Maks. prąd wyjściowy	800 mA	800 mA	800 mA

Uwaga! Obudowy nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych! Grozi przegrzaniem!

Oświetlenie LED

Oświetlenie	6 diod LED	6 diod LED	6 diod LED
Napięcie robocze	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC	12 - 24 VDC
Stopień ochrony	IP 68	IP 68	IP 68
Zakres temperatury	4°C - 40°C	4°C - 40°C	4°C - 40°C

Wskazówka: Pompę należy chronić przed mrozem!

Na okres zimy pompę należy wyjąć z wody i magazynować w ciepłym miejscu. Moduł słoneczny może zimować na zewnątrz.

7. Wskazówki bezpieczeństwa

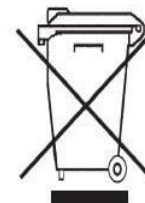
ZAGROŻENIE dla dzieci! Dzieciom należy uniemożliwić kontakt z drobnymi, łatwymi do połknięcia elementami (tj. rurka, spryskiwacz) oraz opakowaniem. Niebezpieczeństwo uduszenia!

ZAGROŻENIE potknięciem! Kabel należy tak zainstalować, żeby nie zachodziło niebezpieczeństwo potknięcia.

ZAGROŻENIE stratami materialnymi! Ustawiając moduł słoneczny bez mocowania należy zapewnić odpowiednią stabilność. Jeśli moduł się przewróci lub zostanie uderzony przez inny obiekt, może zostać uszkodzony.

Wskazówki dotyczące utylizacji sprzętów elektrycznych:

Droży Klienci! Jeśli decydują się Państwo na zaprzestanie użytkowania produktu, należy usunąć go zgodnie z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących utylizacji udziela placówka odpowiedzialna za odpady komunalne.



Obsługa Klienta:

Zachęcamy do kontaktowania się z nami w razie wystąpienia wątpliwości czy pytań!

Pon. - Pt. 8.00 - 12.00 oraz 13.00 - 16.00

Drogą telefoniczną: 09605-92206-27

Drogą elektroniczną przy zamówieniach części zamiennych: ersatzteil@esotec.de

Drogą elektroniczną przy zapytaniach dotyczących produktu: technik@esotec.de

Produkt, producent, nr produktu

System pompy słonecznej Napoli LED: 101773

System pompy słonecznej Napoli LED top: 101776

System pompy słonecznej Siena LED: 101780

Producent, serwis części zamiennych, doradztwo:

esotec GmbH

Gewerbegebiet Weberschalg 9

D-92729 Weiherhammer

Tel. +49 (0)9605-92206-28

Faks +49 (0)9605-92206-10

E-mail: info@esotec.de

Strona: www.esotec.de

Dodatki:

Przedłużacz 5 m do pomp Napoli oraz Siena, art. nr 101738

Przedłużacz 5 m do oświetlenia, art. nr 101740

Copyright. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja obsługi

Akumulator 12 V/ 7 Ah

Obsługa Klienta:

Zachęcamy do kontaktowania się z nami w razie wystąpienia wątpliwości czy pytań!

Pon. - Pt. 8.00 - 12.00 oraz 13.00 - 16.00

Drogą telefoniczną: 09605-92206-27

Drogą elektroniczną przy zamówieniach części zamiennych: ersatzteil@esotec.de

Drogą elektroniczną przy zapytaniach dotyczących produktu: technik@esotec.de

Art. nr: 101735

Instrukcja dotyczy tylko wymienionych artykułów. Zawiera ważne wskazówki dotyczące ich użytkowania tudzież obsługi. Zaleca się ostrożność przy przekazywaniu urządzenia osobom trzecim.

Niniejszą instrukcję należy zachować celem skonsultowania ewentualnych wątpliwości.

1. Wprowadzenie

Szanowny Kliencie! Dziękujemy za dokonanie zakupu naszego produktu. Nabyli Państwo artykuł wyprodukowany zgodnie z najnowszymi osiągnięciami w dziedzinie technologii.

Produkt spełnia wymagania narodowych i europejskich norm. Zgodność z nimi została dowiedziona, a odpowiednie oświadczenia oraz dokumenty są dostępne u producenta.

W celu utrzymania tego stanu rzeczy oraz zapewnienia bezpiecznego użytkowanie, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.

2. Wskazówki bezpieczeństwa



Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji!

Firma nie ponosi także odpowiedzialności w wypadku powstania szkód pośrednich!

Firma nie ponosi odpowiedzialności w wypadkach, kiedy nieodpowiednie użyciu lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji doprowadziło do szkód materialnych lub wypadku ze szkodą na osobie. W takich wypadkach gwarancja wygasa.

Z powodu bezpieczeństwa i zgodności z kryteriami CE zabrania się samodzielnego przebudowywania i/lub zmieniania produktu. Należy pamiętać o odpowiednim użyciu produktu. Zaleca się korzystanie z zawartych w niniejszej instrukcji wskazówek.

Poza tym należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa charakterystycznych dla danej grupy zawodowej i instalacji elektrycznej. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku indywidualnego.

3. Zastosowanie

- Akumulator jest przeznaczony do użytku w instalacjach esotec Verona, Toscana, Napoli, Napoli LED, Siena oraz Siena LED.
- Akumulator jest instalowany między pompą i modułem słonecznym.
- Pompę można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika.
- Regulator pozwala ustawić odpowiednie napięcie robocze pompy (12 – 24 V).
- Pompę można użytkować w sposób ciągły lub w trybie czasowym.
- Wbudowany akumulator jest zabezpieczony przed przetądowaniem, głębokim ładowaniem i zwarciami.
- Dwie diody informują o stopniu załadowania i ładowaniu akumulatora.
- Instalacja jest gotowa do przyłączenia. Bardzo prosty montaż.

Wskazówka: Akumulatora nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Opis działania

Akumulator jest montowany między modułem słonecznym i pompą stawową.

Przy optymalnym naświetleniu moduł słoneczny wytwarza więcej energii niż pompa potrzebuje. Energia ta jest magazynowana w akumulatorze i można po nią sięgać, kiedy zapada zmrok lub przy zachmurzeniu.

Odpowiednie napięcie uruchamia pompę i dioda świeci się na zielono. Jeśli akumulator jest rozładowany, pompa zostaje wyłączona i dioda świeci się na czerwono. Żółta dioda świeci się podczas ładowania akumulatora.

Akumulator jest zabezpieczony przed przetądowaniem, głębokim ładowaniem i zwarciami.

Ładowanie akumulatora jest zawsze nadrzędne w stosunku do zasilania pompy.

W miesiącach letnich przy pełnym naświetleniu tryb pracy wygląda następująco:

W godzinach przedpołudniowych rozładowany akumulator (dioda świeci się na czerwono) jest doładowywany (dioda świeci się na żółto).

Kiedy napięcie akumulatora osiągnie odpowiednią wartość (ok. 12,65 V), pompa jest włączana, a dioda świeci się na zielono. W lecie przy pełnym naświetleniu moduł słoneczny produkuje ilość energii wystarczającą do funkcjonowania pompy i jej jednoczesnego ładowania.

Wieczorem i przy słabnym naświetleniu pompa jest zasilana energią z akumulatora. Instalacja pracuje tak długo, aż akumulator osiągnie próg głębokiego rozładowania (ok. 11,8 V). Pompa i oświetlenie są wyłączane automatycznie, dioda świeci się na czerwono.

Moduł solarny ponownie ładuje akumulator dnia następnego w godzinach przedpołudniowych (dioda świeci się na żółto). **Proces ładowania może, w zależności od stopnia naświetlenia, trwać kilka godzin.**

Napięcie wyjściowe akumulatora można ustawić za pomocą regulatora. Przy małym naświetleniu regulator powinien wskazywać najmniejszą wartość.

4. Montaż

1. Należy rozwinąć kabel pompy.
2. Następnie należy wsadzić wtyczkę kabla pompy do gniazda „**OUTPUT DC 12-24 V**” znajdującego się na akumulatorze i dokręcić nakrętkę. Regulator powinien być w pozycji **Wyłączonej (OFF)**.
3. Należy rozwinąć kabel akumulatora.
4. Następnie należy wsadzić kabel z gniazdem do wtyczki modułu solarnego i dokręcić nakrętkę.
5. Pompę należy umieścić w stawie. Proszę pamiętać o zawartych w instrukcji obsługi pompy wskazówkach dotyczące użytkowania i konserwacji instalacji.
6. Przełącznik należy ustawić w pozycji **OFF** i jeśli jest słońce, ładować akumulator przez ok. 2 - 3 godziny (dioda świeci się na żółto). Po ustawieniu przełącznika do pozycji **ON** dioda powinna zapalić się na zielono, a pompa się uruchomić.
7. Regulator pozwala ustawić odpowiednie napięcie robocze pompy (12 - 24 V). Dzięki temu można kontrolować moc pompy.
Wskazówka: Pełną wydajność należy ustawiać tylko w pełni lata. Podwyższone zużycie mocy w znacznym stopniu skraca czas pracy akumulatora.



Wskazówka: Wtyczka i gniazdko są zabezpieczone przez zmianą biegunowości. Podczas montażu nie należy używać siły. Szkło modułu solarnego może ulec zniszczeniu.

Wskazówka: Akumulatora nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

5. Działanie akumulatora

a. Przełącznik dźwigniowy

1. Ustawienie **ON (włączony)**. Jeśli wmontowany akumulator pokazuje odpowiednio wysokie napięcie, pompa jest uruchamiana (dioda świeci się na zielono), a nadwyżka energii przeznaczana na doładowanie akumulatora. Jeśli wydajność modułu solarnego się zmniejsza z powodu warunków atmosferycznych, pompa jest zasilana prądem. Wieczorem pompa działa tak długo, aż akumulator się nie wyładuje (dioda świeci się na czerwono).
2. Ustawienie **OFF (wyłączony)**. Pompa jest wyłączona. Akumulator jest ładowany przez moduł solarny, energia elektryczna jest magazynowana. Dioda świeci się na żółto tak długo, jak długo akumulator jest ładowany przez moduł.



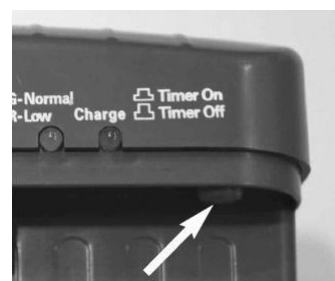
Wskazówka: Jeśli chcą Państwo, żeby pompa pracowała wieczorem jak najdłużej, wystarczy w ciągu dnia ustawić przełącznik w pozycji **OFF**, a na wieczór w pozycji **ON**.

Wskazówka: W okresie pełni lata i przy dużym nasłonecznieniu zaleca się pozostawienie przełącznika w pozycji **ON**, dzięki czemu pompa działa długo.

b. Tryb czasowy

Przycisk „Timer On”/„Timer Off” umożliwia pracę akumulatora w trybie czasowym. Wciśnięty włącznik oznacza uruchomienie trybu, a pompa pracuje co godzinę ok. 10 min.

Wskazówka: Funkcja jest szczególnie przydatna przy słabym nasłonecznieniu i wydłużonym czasie odpowiedzi po zapadnięciu zmroku.



6. Zabezpieczenie przed zwarcieniem

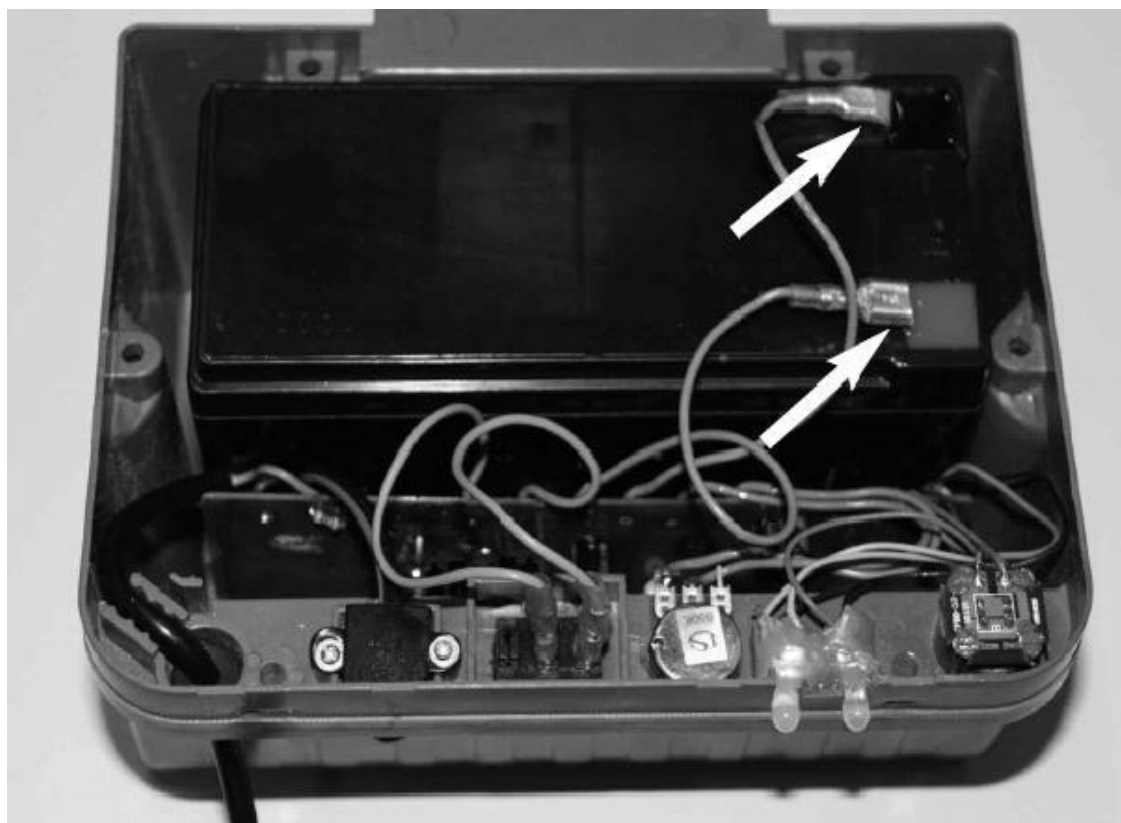
Akumulator jest wyposażony w odpowiednie zabezpieczenie zapobiegające uszkodzeniu instalacji elektrycznej w przypadku zwarcia. Jeśli w miejscu podpięcia pompy dochodzi do zwarcia, wskaźnik naładowania świeci się naprzemiennie na czerwono i zielono. W takim wypadku należy sprawdzić działanie pompy zasilając ją bezpośrednio przez moduł solarny i skontrolować izolację wszystkich połączeń.

7. Diody

G-Normal, R-Low

Dioda świeci się na zielono, jeśli akumulator jest na tyle naładowany, żeby móc zasilić pompę. Dioda świeci się na czerwono, jeśli akumulator jest rozładowany. Dioda nie świeci się, jeśli pompa jest wyłączona.

8. Wymiana akumulatora



Zaleca się wymianę akumulatora średnio co dwa lata. Nowy akumulator o podobnej budowie jest dostępny u producenta/sprzedawcy.

Procedura wymiany akumulatora:

1. Należy ustawić przełącznik w pozycji OFF, a następnie wyjąć moduł i pompę.
2. Akumulator należy odwrócić, poluzować śruby w dolnej części obudowy, a następnie ostrożnie zdjąć obudowę. Następnie należy ponownie odwrócić akumulator.
3. Należy odpiąć obydwa kable od akumulatora (patrz ilustracja wyżej). W czasie wykonywania czynności należy zwracać uwagę na kolor kabli – biegun dodatni – brązowy, biegun ujemny – niebieski.
4. Należy wyjąć zużyty akumulator z obudowy i włożyć nowy, o podobnej budowie.
5. Należy podpiąć końcówki kablowe do biegunów akumulatora zgodnie z ich kolorystyką – biegun dodatni – brązowy, biegun ujemny – niebieski.
6. Należy zamknąć obudowę zachowując odwrotną kolejność wykonywanych czynności.

Wskazówka: Należy używać wyłącznie akumulatorów o podobnej budowie, z podobnym napięciem i pojemnością.

Wskazówka: Zużyty akumulator należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. W tym celu należy się zwrócić do odpowiednich placówek komunalnych, publicznych miejsc zbiórki lub sprzedawcy.

9. Trudności

Diody świecą na żółto mimo dużego nasłonecznienia.

1. Akumulator nie jest wystarczająco naładowany i nie osiągnął progu ponownego włączenia. Przy słabym nasłonecznieniu ładowanie może trwać kilka godzin.
2. Akumulator jest zużyty! Zaleca się wymianę akumulatora średnio co dwa lata. Proszę przejść do punktu nr 7 niniejszej instrukcji.

Diody nie świecą na zielono mimo dużego nasłonecznienia. Po wyłączeniu i włączeniu przełącznika ON/OFF pompa uruchamia się, a diody zaczynają świecić się na zielono.

1. Akumulator nie osiągnął progu ponownego włączenia. Wyłączenie i włączenie resetuje instalację elektryczną i urządzenie zaczyna działać bez sprawdzenia progu włączenia. To poprawne działanie instalacji (brak usterek).

Diody świecą się naprzemiennie na zielono i czerwono.

1. Zwarcie na wyjściu. Należy skontrolować pompę i wszystkie połączenia (szczególnie izolację oświetlenia LED).
2. Należy sprawdzić okablowanie pod kątem uszkodzeń (przegryzienie izolacji przez zwierzęta).

10. Zimowanie

Akumulator i pompę z oświetleniem LED należy przez okres zimy przechowywać w ciepłym miejscu. Akumulator musi być wyposażony. W słoneczne dni zaleca się ładowanie akumulatora. Moduł może zimować na zewnątrz.

11. Dane techniczne

Napięcie akumulatora	12 V
Pojemność akumulatora	7 Ah
Ochrona przed przeładowaniem	ok. 13,8 V
Ochrona przez głębokim rozładowaniem	ok. 11,8 V
Próg ponownego włączenia	ok. 12,65 V
Napięcie wyjściowe	12 – 24 VDC (regulowane)
Maks. prąd obciążenia (wyjście)	800 mA
Maks. moc modułu (wejście)	20 Wp
Stopień ochrony	IP 44

ZAGROŻENIE potknięciem! Kabel należy tak zainstalować, żeby nie zachodziło niebezpieczeństwo potknięcia.

Wskazówki dotyczące utylizacji akumulatora:

- Zabrania się utylizacji akumulatora z odpadami gospodarstwa domowego!
- Użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddawania zużytych akumulatorów np. do publicznych miejsc zbiórki lub ich sprzedaży.
- Akumulatory zawierające szkodliwe substancje opatrzone znacznikiem przekreślonego pojemnika na odpady z symbolem chemicznym.

**Utylizacja:**

Droży Klienci! Apelujemy o współpracę w zakresie utylizacji odpadów. Jeśli decydują się Państwo na zaprzestanie użytkowania produktu, proszę pamiętać, że wiele z jego elementów zawiera wartościowe substancje, które można ponownie użyć. Dlatego apelujemy, aby utylizować produkt oddając go w miejscach zbiórki urządzeń elektrycznych.

Dziękujemy za współpracę!

Producent, importer, doradztwo:***esotec GmbH***

Gewerbegebiet Weberschalg 9

D-92729 Weiherhammer

Tel. +49 (0)9605-92206-0

Faks +49 (0)9605-92206-10

E-mail: info@esotec.de

Strona: www.esotec.de

Copyright. Wszelkie prawa zastrzeżone.